

## ENGLISH IS TOUGH STUFF

Multi-national personnel at North Atlantic Treaty Organization headquarters near Paris found English to be an easy language ... until they tried to pronounce it. To help them discard an array of accents, the verses below were devised. After trying them, a Frenchman said he'd prefer six months at hard labor to reading six lines aloud. Try them yourself.

Dearest creature in creation,  
Study English pronunciation.  
I will teach you in my verse  
Sounds like corpse, corps, horse, and  
worse.  
I will keep you, Suzy, busy,  
Make your head with heat grow dizzy.  
Tear in eye, your dress will tear.  
So shall I! Oh hear my prayer.

Just compare heart, beard, and heard,  
Dies and diet, lord and word,  
Sword and sward, retain and Britain.  
(Mind the latter, how it's written.)  
Now I surely will not plague you  
With such words as plaque and ague.  
But be careful how you speak:  
Say break and steak, but bleak and streak  
Cloven, oven, how and low,  
Script, receipt, show, poem, and toe.

Hear me say, devoid of trickery,  
Daughter, laughter, and Terpsichore,  
Typhoid, measles, topsails, aisles,  
Exiles, similes, and reviles;  
Scholar, vicar, and cigar,  
Solar, mica, war and far;  
One, anemone, Balmoral,  
Kitchen, lichen, laundry, laurel;  
Gertrude, German, wind and mind,  
Scene, Melpomene, mankind.

Billet does not rhyme with ballet,  
Bouquet, wallet, mallet, chalet.  
Blood and flood are not like food,  
Nor is mould like should and would.  
Viscous, viscount, load and broad,  
Toward, to forward, to reward.

'diəri:st 'kri:tʃər ɪŋ kri'eɪʃən  
'stɑ:di 'ɪŋɡlɪʃ prə'nɑ:nsi'eɪʃən  
'aɪ wɪl 'ti:tʃ ju: 'ɪn maɪ 'vɔ:s  
'saʊndz laɪk 'kɔ:ps kɔ: 'hɔ:s ənd  
'wɜ:s  
'aɪ wɪl 'ki:p ju: 'su:zi 'bɪzi  
'meɪk jɔ: 'hed wɪð 'hi:t grəʊ 'dɪzi  
'tiə ɪn 'aɪ jɔ: 'dres wɪl 'tiə  
'səʊ ʃæl 'aɪ əʊ 'hɪə maɪ 'preə

'dʒʌst kəm'peə ha:t 'brəd ənd 'hɜ:d  
'daɪz ənd 'daɪət 'lɔ:d ənd 'wɔ:d  
'sɔ:d ənd 'swɔ:d rɪ'tem ənd 'brɪtən  
'maɪnd ðə 'lætə 'hau its 'rɪtən  
'nau aɪ 'ʃʊəli 'wɪl nɒt 'pleɪg ju:  
'wɪð sɑ:tʃ 'wɔ:dz əz 'plæk ənd 'eɪgju:  
'bʌt bi: 'keəfʊl 'hau ju: 'spi:k  
'seɪ 'breɪk ənd 'steɪk bət 'bli:k ənd 'stri:k  
'kləʊvən 'ʌvən 'hau ənd 'ləʊ  
'skri:pt rɪ'sɪt ʃəʊ 'pəʊm ənd 'təʊ

'hɪə mi: 'seɪ dɪ'vɔɪd əv 'trɪkəri  
'dɔ:tə 'laɪftə 'ænd tɜ:p'sɪkəri  
'taɪfɔɪd 'mɪzlz 'tɒpsəɪlz 'aɪlz  
'eksəɪlz 'sɪm'li:z 'ænd rɪ'vaɪlz  
'skɒlə 'vɪkə 'ænd sɪ'gɑ:  
'səʊlə 'maɪkə 'wɔ:ər ənd 'fɑ:  
'wʌn ə'neməni bæ'l'mɒrəl  
'kɪtʃɪn 'laɪkən 'ləʊndri 'ləʊrəl  
'gɜ:trʊd 'dʒɜ:mən 'wɪnd ənd 'maɪnd  
'sɪm mel'pɒməni mən'kaɪnd

'bɪlɪt 'dʌz nɒt 'raɪm wɪð 'bæleɪ  
'bʊkeɪ 'wɒlɪt 'mæɪlɪt 'ʃæleɪ  
'blʌd ənd 'flʌd a: 'nɒt laɪk 'fu:d  
'nɔ:ɪz ɪz 'məʊld laɪk 'ʃʊd ənd 'wʊd  
'vɪskəs 'vaɪkaʊnt 'ləʊd ənd 'brɔɪd  
'tɔ:ɪd tə 'fɔ:wəd 'tu: rɪ'wɔ:ɪd

And your pronunciation's OK  
When you correctly say croquet,  
Rounded, wounded, grieve and sieve,  
Friend and fiend, alive and live.

ænd jɔ: prə'nansi'eɪfɪnz əʊ'keɪ  
wen ju: kə'rektli 'seɪ krəʊ'keɪ  
'raʊndɪd 'wʊndɪd 'gri:v ənd 'sɪv  
'frend ənd 'fi:nd ə'lɑ:v ənd 'lɪv

Ivy, privy, famous; clamour  
And enamour rhyme with hammer.  
River, rival, tomb, bomb, comb,  
Doll and roll and some and home.  
Stranger does not rhyme with anger,  
Neither does devour with clangour.  
Souls but foul, haunt but aunt,  
Font, front, wont, want, grand, and grant,  
Shoes, goes, does. Now first say finger,  
And then singer, ginger, linger,  
Real, zeal, mauve, gauze, gouge and gauge  
Marriage, foliage, mirage, and age.

'aɪvi 'prɪvi 'feɪməs 'klæmə  
'ænd r'næmə 'raɪm wɪð 'hæmə  
'ɪvə 'raɪvəl 'tʊm bɒm 'kəʊm  
'dɒl ənd 'rəʊl ənd 'sʌm ənd 'həʊm  
'streɪndʒə 'dʌz nɒt 'raɪm wɪð 'æŋgə  
'naɪðə 'dʌz dɪ'vaʊə wɪð 'klæŋgə  
'səʊlz bət 'faʊl 'haʊnt bət 'aʊnt  
'fɒnt frʌnt 'wəʊnt wɒnt 'grænd ənd 'grɑ:nt  
'ju:z gəʊz 'dʌz naʊ 'fɪst seɪ 'fɪŋgə  
'ænd ðen 'sɪŋgə 'dʒɪŋdʒə 'lɪŋgə  
'rɪəl zɪ:l 'məʊv gəʊz 'gɑʊdʒ ənd 'geɪdʒ  
'mæɪrɪdʒ 'fəʊlɪdʒ 'mɪrɪdʒ ənd 'eɪdʒ

Query does not rhyme with very,  
Nor does fury sound like bury.  
Dost, lost, post and doth, cloth, loth.  
Job, nob, bosom, transom, oath.  
Though the differences seem little,  
We say actual but victual.  
Refer does not rhyme with deafer.  
Foeffer does, and zephyr, heifer.  
Mint, pint, senate and sedate;  
Dull, bull, and George ate late.  
Scenic, Arabic, Pacific,  
Science, conscience, scientific.

'kwɪəri 'dʌz nɒt 'raɪm wɪð 'veri  
'nɔ: dɒz 'fjʊəri 'saʊnd laɪk 'beri  
'dʌst lɒst 'pəʊst ənd 'dʌθ klɒθ 'ləʊθ  
'dʒɔ:nb nɒb 'bɒzəm 'trænsəm 'əʊθ  
'ðəʊ ðə 'dɪfrən,sɪz sɪm 'lɪtl  
'wɪ seɪ 'æktʃʊəl bət 'vɪtl  
rɪ'fɜ: dʌz nɒt 'raɪm wɪð 'defə  
'fefə 'dʌz ənd 'zefə 'hefə  
'mɪnt paɪnt 'senɪt 'ænd sɪ'dent  
'dʌl 'bʊl ənd 'dʒɔ:ɪdʒ et 'leɪt  
'sɪnɪk 'ærəbɪk pə'sɪfɪk  
'saɪəns 'kɒnʃəns 'saɪən'tɪfɪk

Liberty, library, heave and heaven,  
Rachel, ache, moustache, eleven.  
We say hallowed, but allowed,  
People, leopard, towed, but vowed.  
Mark the differences, moreover,  
Between mover, cover, clover;  
Leeches, breeches, wise, precise,  
Chalice, but police and lice;  
Camel, constable, unstable,  
Principle, disciple, label.

'lɪbəti 'laɪbrəri 'hɪv ənd 'hevn  
'reɪtʃəl 'eɪk mə'sta:ʃ 'ɪlevn  
'wɪ seɪ 'hæləʊd 'bʌt ə'ləʊd  
'pi:pl 'lepəd 'təʊd bət 'vəʊd  
'maɪk ðə 'dɪfrən,sɪz mə:'rəʊvə  
brɪtwɪm 'mʊvə 'kʌvə 'kləʊvə  
'li:tʃɪz 'brɪtʃɪz 'waɪz prɪ'saɪs  
'tʃælɪs 'bʌt pə'li:s ənd 'laɪs  
'kæməl 'kɒnstə'bəl ʌn'steɪbəl  
'prɪnsɪpl dɪ'saɪpl 'leɪbəl

Petal, panel, and canal,  
Wait, surprise, plait, promise, pal.  
Worm and storm, chaise, chaos, chair,  
Senator, spectator, mayor.  
Tour, but our and succour, four.

'petl 'pænəl 'ænd kə'næl  
'weɪt sə'praɪz plæt 'prɒmɪs 'pæl  
'wɜ:m ənd 'stɔ:m feɪz 'keɪs 'tʃeə  
'senə,tə spek'teɪtə 'meə  
'tʊə bət 'aʊər ənd 'sʌkə 'fɔ:

Gas, alas, and Arkansas.  
Sea, idea, Korea, area,  
Psalm, Maria, but malaria.  
Youth, south, southern, cleanse and clean.  
Doctrine, turpentine, marine.

Compare alien with Italian,  
Dandelion and battalion.  
Sally with ally, yea, ye,  
Eye, I, ay, aye, whey, and key.  
Say aver, but ever, fever,  
Neither, leisure, skein, deceiver.  
Heron, granary, canary.  
Crevice and device and aerie.

Face, but preface, not efface.  
Phlegm, phlegmatic, ass, glass, bass.  
Large, but target, gin, give, verging,  
Ought, out, joust and scour, scouring.  
Ear, but earn and wear and tear  
Do not rhyme with here but ere.  
Seven is right, but so is even,  
Hyphen, roughen, nephew Stephen,  
Monkey, donkey, Turk and jerk,  
Ask, grasp, wasp, and cork and work.

Pronunciation -- think of Psyche!  
Is a paling stout and spikey?  
Won't it make you lose your wits,  
Writing groats and saying grits?  
It's a dark abyss or tunnel:  
Strewn with stones, stowed, solace,  
gunwale,  
Islington and Isle of Wight,  
Housewife, verdict and indict.

Finally, which rhymes with enough --  
Though, through, plough, or dough, or  
cough?  
Hiccough has the sound of cup.  
My advice is to give up!!!

-- Author Unknown

'gæs ə'la:ɪs ənd 'ɑ:kən'so:  
'si: ə'drɪə kə'ri:ə 'eəriə  
'sɑ:m mə'ri:ə 'bʌt mə'leəriə  
'ju:θ səʊθ 'sʌðən 'klenz ənd 'klɪm  
'dɒktrɪn 'tɜ:pən,təm mə'ri:m

kəm'peə 'eɪliən 'wɪð rɪ'tæljən  
'dændɪ,læɪən 'ænd bə'tæljən  
'sæli ,wɪð ə'lai jɛi 'ji:  
'aɪ aɪ 'aɪ eɪ 'weɪ ənd 'ki:  
'seɪ ə'vɜ: bət 'evə 'fɪrvə  
'naɪðə 'lezə 'skem dr'sɪrvə  
'herən 'grænə,ri kə'neəri  
'kreɪvɪs 'ænd dr'vaɪs ənd 'iəri

'feɪs bət 'prefɪs 'nɒt rɪ'feɪs  
'flem fleg'mætɪk 'æs glɑ:s 'beɪs  
'laɪdʒ bət 'tɑ:ɡɪt 'dʒɪn gɪv 'vɜ:dʒɪŋ  
'ɔ:t aʊt 'dʒɑʊst ənd 'skɑʊə 'skɜ:dʒɪŋ  
'iə bət 'ɜ:m ənd 'weə ənd 'teə  
'du: nɒt 'raɪm wɪð 'hɪə bət 'eə  
'sevn ɪz 'raɪt bət 'səʊ ɪz 'i:vən  
'haɪfən 'rʌfən 'nevju: 'stɪvən  
'mʌŋki 'dɒŋki 'tɜ:k ənd 'dʒɜ:k  
'ɑ:sk grɑ:sp 'wɒsp ənd 'kɔ:k ənd 'wɜ:k

prə'nʌnsi'eɪʃən 'θɪŋk əv 'saɪki  
'ɪz ə 'peɪlɪŋ 'stɑʊt ənd 'spaɪki  
'wəʊnt ɪt 'meɪk ju: 'lʊz ʒɔ: 'wɪts  
'raɪtɪŋ 'grəʊts ənd 'semɪŋ 'grɪts  
'ɪts ə 'dɑ:k ə'bɪs ɔ: 'tʌnəl  
'strəʊn wɪð 'stəʊnz stəʊd 'sɒlɪs  
'ɡʌnəl  
'ɪzɪŋ,tən ənd 'aɪl əv 'waɪt  
'haʊswaɪf 'vɜ:dɪkt 'ænd ɪn'daɪt

'fɑ:nəli wɪtʃ raɪmz wɪð rɪ'nʌf  
'ðəʊ θru: 'plɑʊ ɔ: 'dəʊ ɔ:  
'kɒf  
'hɪkʌp 'hæz ðə 'saʊnd əv 'kʌp  
'maɪ əd'vaɪs ɪz ,tu gɪv 'ʌp

'ɔ:θər ʌn'nəʊn

Transcribed by Ilka Raimo